

**Acta Academiae Beregsasiensis,  
Philologica**

2022



ISSN 2786-6726 (online)

ISSN 2786-6718 (print)

Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці ІІ  
Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education

II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola

**Acta Academiae Beregsasiensis,  
Philologica**

*Науковий журнал / Scientific journal / Tudományos folyóirat*

Випуск I, №1 / Volume I, Issue 1 / I. Évfolyam, 1. Szám



Берегове / Berehove / Beregszász

2022

УДК 001.891:81'(05)

DOI (журнал / journal / folyóirat): 10.58423/2786-6726

DOI (випуск / issue / szám): 10.58423/2786-6726/2022-1

«Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica» – це науковий журнал, заснований у 2021 році ЗВО «Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II». Мета видання – висвітлювати та популяризувати сучасні наукові студії в царині української, угорської та іноземної філології, пропагувати наукові досягнення країни в галузі мовознавства та літературознавства. / *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica* – scientific journal founded in 2021 by Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. The aim of the journal is to present and popularize the results of modern scientific research in the field of Ukrainian, Hungarian and foreign philology and to promote the country's scientific results in the field of linguistics and literature. / *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica* – a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola által 2021-ben alapított tudományos folyóirat. A kiadvány célja az ukrán, a magyar és a külföldi filológia területén végzett modern tudományos kutatások eredményeinek ismertetése és népszerűsítése, az ország tudományos eredményeinek népszerűsítése a nyelvészet és az irodalomtudomány területén.

Журнал виходить два рази на рік. / The journal is published twice a year. / A folyóirat évente kétszer jelenik meg.

Свідоцтво про державну реєстрацію / Certificate of state registration / Az állami regisztrációról szóló tanúsítvány:

KB № 25090-15030P, 08.11.2021.

Рекомендовано до друку Вченою радою Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II (Протокол №9 від 20.12.2020) / Recommended for publication by the Academic Council of Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education (protocol No. 9 dated 20.12.2020) / Kiadásra javasolta a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Tudományos Tanácsa (9. sz. jegyzőkönyv, 2022.12.20.).

#### Головний редактор / Editor-in-Chief / Főszerkesztő:

**Аніко Берегсасі**, PhD, доктор габіл., доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна) / **Anikó Beregszászi**, PhD, habil., Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine) / **Beregszászi Anikó**, PhD, habil., docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

#### Заступник головного редактора / Deputy Editor-in-Chief / Főszerkesztő-helyettes:

**Єлизавета Барань**, PhD, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна) / **Erzsébet Bárányi**, PhD, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine) / **Bárányi Erzsébet**, PhD, docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

#### Відповідальні секретарі редколегії / Executive secretaries of the editorial board / Felelős szerkesztők:

**Вільмош Газдаг**, PhD, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна) / **Vilmos Gazdag**, PhD, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine) / **Gazdag Vilmos**, PhD, docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)  
**Андрея Певсе**, PhD (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна) / **Andrea Pösze**, PhD (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine) / **Pösze Andrea**, PhD (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

#### Контактні дані редакції / Contact details of the editorial office / A szerkesztőség kapcsolattartási adatai:

90202, Закарпатська обл., м. Берегове, вул. І. Франка, буд. 14, корпус 2 / 90202, Transcarpathia, Berehove, Ivan Franko Street, 14, building number 2 / 90202, Kárpátalja, Beregszász, Ivan Franko u. 14, 2. számú épület.

#### Офіційний сайт журналу / The official website of the journal / A folyóirat hivatalos honlapja:

<https://aab-philologica.kmf.uz.ua/>

E-mail: [aab-philologica@kmf.org.ua](mailto:aab-philologica@kmf.org.ua)

ISSN 2786-6726 (online)

ISSN 2786-6718 (print)

© Автори / The Authors / A szerzők, 2022

© Редактори / The Editors / A szerkesztők, 2022

© Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II /  
Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education/  
II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, 2022

## Зміст / Contents / Tartalom

### Дослідження / Studies / Tanulmányok

*Lois Márta*

Milyen nézetekkel korrelálnak a kétnyelvűséggel kapcsolatos tévhitek?  
Preskriptivizmus és asszimilációtól való félelem felnőtt nyelvtanulók  
között Magyarországon ..... 9

*Рейка Матеї, Еніке Товт-Орос, Степан Черничко*

Онлайн-словник плюрицентричної угорської мови ..... 27

*Gazdag Vilmos*

Államnyelvi hatás a kárpátaljai magyar anyanyelvű egészségügyi dolgozók  
nyelvhasználatában ..... 43

*Vecsernyés Ildikó, Kovács Magdolna*

A magyar megszólítások és köszönési formák tanítása  
(nem csak) finneknek ..... 61

*Parapatics Andrea*

Nyugat-magyarországi beszélők nyelvi-nyelvjárási attitűdjei.  
Részeredmények ..... 85

*Ana Vasiliev*

Hungarian Language as a Factor of Identity Preservation in Transylvania  
Nowadays in Comparison with Russian Identity  
in the Republic of Moldova ..... 106

*György Ladislav, Tuska Tünde*

Nyelv (kétnyelvűség) és (kettős) identitás az alföldi szlovákok körében  
Magyarországon ..... 119

*Dančo Jakab Veronika*

A magyar nyelv oktatása Szlovákiában. Egy empirikus kutatás  
eredményei ..... 144

*Szabó Gergely*

„Mér nem mondd magyarul?” Diaszporizáció és nyelvi ideológiák ..... 162

**Рецензія / Review / Szemle**

*Beáta Dobsa*

István Cserniczkó, Kornélia Hires-László, Zoltán Karmacsi,  
Anita Márku, Réka Máté and Enikő Tóth-Orosz:

Ukrainian language policy gone astray .....	185
Редколегія .....	188
Editorial Team .....	191
Szerkesztőbizottság .....	194

## **István Cserniczkó, Kornélia Hires-László, Zoltán Karmacsi, Anita Márku, Réka Máté and Enikő Tóth-Orosz: Ukrainian Language Policy Gone Astray**

*The Law of Ukraine “On Supporting the Functioning of the Ukrainian Language as the State Language”*

*Törökbálint: Termini Egyesület, 2020, 100 p.*

The book deals with current language policy issues, analysing the Law of Ukraine “On Supporting the Functioning of the Ukrainian Language as the State Language” adopted by the Verkhovna Rada of Ukraine in 2019 (URL1). The volume, written by Transcarpathian Hungarian linguists, begins with a foreword by Petteri Laihonen, in which he notes that language policy in Ukraine is largely charged with emotions and passions, and that while the language legislation was being drafted, news of fist fights in the Kyiv parliament's chamber were spreading around the world.

The new law makes the use of the state language compulsory in all areas of social life and restricts minority language rights, including the use of minority languages as languages of instruction. The law does not resolve the social tensions around the language issue, but is a source of further conflict.

The book contains five chapters, and provide a detailed analysis of the 2019 Ukrainian State Language Law. The introduction provides to the language situation in Ukraine. The language issue in Ukraine is highly politicised, as has been pointed out by researchers and experts from international organisations (including the Venice Commission). Linguistic conflicts have also been used as a pretext for the outbreak of the Russo-Ukrainian war, the annex of Crimea and the armed conflict in the eastern regions of Ukraine, which has claimed thousands of lives. During the Soviet Union's existence, the Russian language was more strongly supported in Ukraine, which was part of the USSR, than Ukrainian and other languages. After the collapse of the Soviet Union, the Russian community became a minority in the Ukrainian state, which became independent in 1991. In Ukraine, Ukrainian is the only state language, the minority issue is almost identical to that of the Russian community, and the proportion of other ethnic or linguistic groups besides Ukrainians and Russians is not significant. The breakdown by mother tongue in Ukraine according to the 2001 census data was as follows: Ukrainian

(67.53%), Russian (29.59%), other (2.88%). The language policy in Ukraine considers the strengthening of the position of the Ukrainian language as one of its main goals, which leads to conflicts.

The second chapter deals with the language laws that were adopted before 2019 and regulated language use: The Law “On the Languages of the Ukrainian Soviet Socialist Republic” (1989), “On the Ratification of the European Charter for Regional or Minority Languages” (2003), “On Principles of the State Language Policy” (2012). The scope of each law is examined in terms of the languages and administrative level covered, the proportion of the country's population affected, and the demographic threshold for the use of minority languages in official situations. For example, according to the 2012 law, minority languages were allowed to be used in oral and written administration in offices and local self-governments if the proportion of native speakers reached 10% in the territory of an administrative unit. Local governments had to publish their resolutions in minority languages in addition to Ukrainian. However, the law was repealed by the Constitutional Court of Ukraine in 2018 (for formal reasons).

The most extensive part of the publication deals with the analysis of the law of Ukraine „On Supporting the Functioning of the Ukrainian Language as the State Language”. The subchapters interpret the circumstances of the adoption of the law, the preamble, the status of the Ukrainian language; describe the use of languages in the public sphere, education, justice, public administration, mass media, culture and sports; and discuss the sanctions and penalties for violating the law on the state language.

The representatives of the authorities did not consult the representatives of national minorities on the text of the law. The 2019 law represents a step backwards from the previously mentioned laws, as it makes the use of the state language compulsory in all public arenas, and relegates minority languages to private life and church services. The law requires geographical names to be transcribed (transliterated) from Ukrainian into other languages, thus excluding the traditional use of place names in minority languages. Measures to promote the state language restrict the language use rights of persons belonging to minorities. The law promotes the hierarchical supremacy of the Ukrainian language, which leads to linguistic discrimination and inequality between citizens.

The fourth chapter discusses Ukraine's international commitments and the incompatibility of the State Language Law. The authors present the independent assessment of the Committee of Experts of the European Charter for Regional or Minority Languages 2017, which deals with Ukraine's commitments to minority languages in the context of the ratification of the Charter. The assessment by the independent international body shows that Ukraine had already failed to meet its international obligations to enforce minority language rights in 2017 (i.e. before

the adoption of the new law). The Law on the State Language further restricts the linguistic rights of minorities, as the Venice Commission has pointed out (URL2). The opinion states that the law should be revised and brought into line with Ukraine's international commitments.

Chapter five contains the summary and conclusions, followed by a list of sources. The authors note that since 2014, Ukraine's language policy has undergone a fundamental change. The direction of change is clearly unfavourable for speakers of regional or minority languages, as Kyiv has significantly restricted the rights to use regional or minority languages. Since 2014, the Ukrainian government has adopted a number of new laws that significantly restrict the rights and possibilities to use minority languages. The book demonstrates that, although the legislator claims that the new law only contains norms on the use of the state language, in fact it is a law that other languages used in Ukraine, by restricting their use.

The publication, which is also available online in four languages (English (URL3), Ukrainian, Hungarian, and Russian), offers a wealth of lessons for different disciplines (linguistics, history, political science, law). The authors provide a professional analysis of the links between language policy and language use. It is hoped that the volume will have an impact on the development of Ukrainian minority language policy and on the increased promotion of minority language rights in Ukraine.

## References

1. URL1. Non-official English translation of the law:  
[https://www.venice.coe.int/webforms/documents/?pdf=CDL-REF\(2019\)036-e](https://www.venice.coe.int/webforms/documents/?pdf=CDL-REF(2019)036-e)
2. URL2. [https://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDL-AD\(2019\)032-e](https://www.venice.coe.int/webforms/documents/default.aspx?pdffile=CDL-AD(2019)032-e)
3. URL3. <https://hodinkaintezet.uz.ua/wp-content/uploads/2020/04/Ukrainian-language-policy-gone-astray.pdf>

**Beáta Dobsa**, PhD Candidate of the Multilingualism Doctoral School, University of Pannonia. Head of the Mathias Corvinus Collegium Transcarpathia Foundation; Dobsa.Beata@mcc.hu, ORCID: 0000-0003-1742-7775.

**Беата Добша**, аспірант в Університеті Паннон в Угорщині, Президент Закарпатського благодійного фонду «Академія Талановитої Молоді Матіас Корвінус Коллегіум Закарпаття»; Dobsa.Beata@mcc.hu, ORCID: 0000-0003-1742-7775.

## **Редколегія**

### **Головний редактор:**

***Аніко Бергсасі,***

доктор габілітований з галузі мовознавства, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

### **Заступник головного редактора:**

***Єлизавета Барань,***

доктор філософії з галузі мовознавства, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

### **Відповідальні секретарі редколегії:**

***Вільмош Газдаг,***

доктор філософії з галузі мовознавства, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

***Андрея Певсе,***

кандидат педагогічних наук (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

### **Технічні редактори:**

***Еніке Товт-Орос,***

молодший науковий співробітник (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

***Рейка Матей,***

молодший науковий співробітник (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

***Наталка Лібак,***

доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

### **Редакційна колегія:**

***Наталія Баняс,*** кандидат філологічних наук (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

***Адальберт Барань,*** кандидат філологічних наук, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

***Чілла Барта,*** кандидат філологічних наук (Науковий університет імені Етвеша Лоранда, м. Будапешт, Угорщина)

***Сільвія Баті,*** доктор філософії з галузі мовознавства (Університет Паннонія, м. Веспрем, Угорщина та Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

- Аттіла Бене**, доктор габілітований з галузі мовознавства, професор (Університет імені Бабеша-Бойяї, м. Клуж, Румунія)
- Ана Борбель**, кандидат філологічних наук (Інститут мовознавства Науково-дослідного центру ім. Етвеша Лоранда, Угорщина)
- Ільдико Ванчо**, доктор габілітований з галузі мовознавства, професор (Університет Костянтина Філософа в Нітрі, Словаччина)
- Томаш Врбель**, кандидат філологічних наук, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Каталін Гнатик**, доктор філософії з галузі педагогіки (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Ілона Густі**, доктор філософії з галузі педагогіки (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Катерина Дудич**, доктор філософії з галузі мовознавства (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Маргаріта Кейс**, кандидат історичних наук (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Іштван Козмач**, доктор габілітований з галузі мовознавства, доцент (Реформатський університет імені Каролі Гашпара, м. Будапешт, Угорщина)
- Анна Коллат**, доктор філософії з галузі мовознавства, доцент (Університет в Маріборі, Словенія)
- Міклош Контра**, доктор наук з галузі мовознавства, професор (Реформатський університет імені Каролі Гашпара, м. Будапешт, Угорщина)
- Олександр Кордонец**, кандидат філологічних наук, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Золтан Кормочі**, доктор філософії з галузі мовознавства (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Іштван Ладані**, доктор філософії з галузі літературознавства (Університет Паннонія, м. Веспрем, Угорщина)
- Маріанна Леврінц**, доктор педагогічних наук, доцент (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Ілона Лехнер**, доктор філософії з галузі мовознавства (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Ана Лехоцькі-Самаржжич**, доктор філософії з галузі мовознавства, професор (Університет Осіек, Хорватія)
- Катерина Маргітич**, кандидат педагогічних наук (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)
- Аніта Марку**, доктор філософії з галузі мовознавства (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна та Католицький університет імені імені Кароля Естергазі, м. Егер, Угорщина)
- Юдіт Наврачіч**, доктор наук з галузі філології, професор (Університет Паннонія, м. Веспрем, Угорщина)
- Василь Сіладі**, доктор філософії з галузі педагогіки (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

**Сільвія Сотак**, доктор філософії з галузі мовознавства (Науково-дослідний інститут з галузі мовознавства імені Імре Шаму, м. Відень, Австрія)

**Еріка Марія Тодор**, доктор філософії з галузі мовознавства, професор (Науковий університет імені Сапієнція, м. Клуж, Румунія)

**Вікторія Ференц**, доктор філософії з галузі мовознавства (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

**Катерина Фодор**, доктор філософії з галузі педагогіки (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

**Степан Черничко**, доктор гуманітарних наук з галузі філології, професор (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

**Тетяна Чонка**, кандидат філологічних наук (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

**Василь Чордаш**, доктор філософії з галузі літературознавства (Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, Україна)

## Editorial Team

### Editor-in-Chief:

**Anikó Beregszászi,**

PhD in Linguistics, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

### Deputy Editor-in-Chief:

**Erzsébet Bárány,**

PhD in Linguistics, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

### Executive secretaries of the editorial board:

**Vilmos Gazdag,**

PhD in Linguistics, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

**Andrea Pósz,**

Candidate of Pedagogical Sciences (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

### Technical editors:

**Enikő Tóth-Orosz,**

Junior Researcher (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

**Réka Máté,**

Junior Researcher (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

**Natália Libák,**

Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

### Editorial Board:

**Natália Bánzász,** PhD in Philology (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

**Béla Bárány,** PhD in Philology, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

**Csilla Bartha,** PhD in Philology (Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary)

**Szilvia Bányi,** PhD in Linguistics (University of Pannonia, Veszprém, Hungary and Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

**Attila Benő,** Habilitation Doctor in Linguistics, Professor (Babeş-Bolyai University, Cluj, Romania)

- Anna Borbély**, PhD in Philology (Hungarian Research Centre for Linguistics, Hungary)
- István Csernicskó**, Doctor of Humanities in Philology, Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Tetyána Csonka**, PhD in Philology (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- László Csordás**, Doctor of Philosophy in Literary Studies (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Katalin Dudics**, Doctor of Philosophy in Linguistics (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Viktória Ferenc**, Doctor of Philosophy in Linguistics (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Katalin Fodor**, Doctor of Philosophy in Pedagogy (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Katalin Hnatik**, Doctor of Philosophy in Pedagogy (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Ilona Huszti**, Doctor of Philosophy in Pedagogy (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Zoltán Karmacsi**, Doctor of Philosophy in Linguistics (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Margit Kész**, PhD in History (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Anna Kolláth**, PhD in Linguistics, Associate Professor (University of Maribor, Maribor, Slovenia)
- Miklós Kontra**, Doctor of Sciences in Linguistics, Professor (Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary, Budapest, Hungary)
- Olekszandr Kordonec**, PhD in Philology, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- István Kozmács**, Habilitated Doctor in Linguistics, Associate Professor (Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia)
- István Ladányi**, PhD in Literary Studies (University of Pannonia, Veszprém, Hungary)
- Ilona Lechner**, Doctor of Philosophy in Linguistics (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Anna Lehocki-Samardžić**, Doctor of Philosophy in Linguistics, Professor (Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Croatia)
- Marianna Lőrinc**, Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Katalin Margitics**, Candidate of Pedagogical Sciences (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)
- Anita Márku**, Doctor of Philosophy in Linguistics (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine and Eszterházy Károly Catholic University, Eger, Hungary)
- Judit Navracsics**, Doctor of Philology, Professor (University of Pannonia, Veszprém, Hungary)

---

**László Szilágyi**, Doctor of Philosophy in Pedagogy (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

**Szilvia Szoták**, Doctor of Philosophy in Linguistics (Imre Samu Research Institute for Linguistics, Vienna, Austria)

**Erika Mária Tódor**, Doctor of Philosophy in Linguistics, Professor (Sapientia Hungarian University of Transylvania, Cluj, Romania)

**Ildikó Vančo**, Habilitated Doctor in Linguistics, Professor (Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia)

**Tamás Vrabely**, PhD in Philology, Associate Professor (Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Ukraine)

## Szerkesztőbizottság

### Főszerkesztő:

**Beregszászi Anikó,**

habilitált nyelvészdoktor, docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

### Főszerkesztő-helyettes:

**Bárány Erzsébet,**

PhD nyelvész, docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

### Felelős szerkesztők:

**Gazdag Vilmos,**

PhD nyelvész, docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

**Pósze Andrea,**

a pedagógiai tudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

### Technikai szerkesztők:

**Tóth-Orosz Enikő,**

tudományos munkatárs (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

**Máté Réka,**

tudományos munkatárs (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

**Libák Natália,**

főiskolai docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

### Szerkesztőbizottság:

**Bányász Natália,** a filológiai tudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

**Bárány Béla,** a filológiai tudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

**Bartha Csilla,** a filológiai tudományok kandidátusa (Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest, Magyarország)

**Bátyi Szilvia,** PhD nyelvész (Pannon Egyetem, Veszprém, Magyarország, II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

**Benő Attila,** habilitált nyelvészdoktor, professzor (Babeş-Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvár, Románia)

**Borbély Anna,** a filológiai tudományok kandidátusa (Eötvös Loránd Tudományegyetem Nyelvtudományi Kutatóközpontja, Budapest, Magyarország)

**Csernicskó István,** a bölcsészettudományok doktora, professzor (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

- Csonka Tetyána**, a filológiai tudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Csordás László**, PhD irodalmár, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Dudics Katalin**, PhD nyelvész, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Ferenc Viktória**, PhD nyelvész, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Fodor Katalin**, PhD pedagógus, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Hnatik Katalin**, PhD pedagógus, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Huszi Ilona**, PhD pedagógus, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Karmacs Zoltán**, PhD nyelvész, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Kész Margit**, a történelemtudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Kolláth Anna**, PhD nyelvész, docens (Maribori Egyetem, Maribor, Szlovénia)
- Kontra Miklós**, a nyelvtudományok doktora, professzor (Károly Gáspár Református Egyetem, Budapest, Magyarország)
- Kordonec Olekszandr**, a filológiai tudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Kozmács István**, habilitált nyelvészdoktor, docens (Nyitrai Konstantin Filozofus Egyetem, Nyitra, Szlovákia)
- Ladányi István**, PhD irodalmár (Pannon Egyetem, Veszprém, Magyarország)
- Lechner Ilona**, PhD nyelvész, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Lehocki-Samardžić Anna**, PhD nyelvész, professzor (Ijosi Juraj Strossmayer Egyetem, Eszék, Horvátország)
- Lőrinc Marianna**, a pedagógiai tudományok doktora, docens (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Margitics Katalin**, a pedagógiai tudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Márku Anita**, PhD nyelvész, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna, Eszterházy Károly Katolikus Egyetem, Eger, Magyarország)
- Navracsics Judit**, a filológiai tudományok doktora, professzor (Pannon Egyetem, Veszprém, Magyarország)
- Szilágyi László**, PhD pedagógus, (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)
- Szoták Szilvia**, PhD nyelvész, (Imre Samu Nyelvi Intézet, Bécs, Ausztria)
- Tódor Erika Mária**, PhD nyelvész, professzor (Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem, Kolozsvár, Románia)
- Vančo Ildikó**, habilitált nyelvészdoktor, professzor (Nyitrai Konstantin Filozofus Egyetem, Nyitra, Szlovákia)
- Vrábely Tamás**, a filológiai tudományok kandidátusa (II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Ukrajna)

УДК 001.891:81'(05)

DOI журнал: 10.58423/2786-6726

DOI випуск: 10.58423/2786-6726/2022-1

**Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica**: наук. журн. Вип. 1, №1 (2022) / редкол.: А. Берегасі, С. Барань, В. Газдаг та ін.: Закарпат. угор. ін-т ім. Ф. Ракоці ІІ. - Берегове : ЗУІ, 2022. - 196 с. - Текст укр., англ., угор.

ISSN 2786-6726 (online)

ISSN 2786-6718 (print)

«Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica» – це науковий журнал, заснований у 2021 році ЗВО «Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці ІІ». Мета видання – висвітлювати та популяризувати сучасні наукові студії в царині української, угорської та іноземної філології, пропагувати наукові досягнення країни в галузі мовознавства та літературознавства.

**Журнал індексується:**

Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського

MTMT (<https://www.mtmt.hu/>)

CrossRef

Google Scholar

*Відповідальність за зміст і достовірність публікації покладається наавторів. Точки зору авторів публікації можуть не співпадати з точкою зору редколегії.*

Відповідальний за випуск:

**Аніко Берегасі**

Бібліотечно-інформаційний центр «Опацої Черє Янош» при ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ.

Свідоцтво про державну реєстрацію:

КВ № 25090-15030Р від 08.11.2021 р.

**Контактні дані редакції**

90202, Закарпатська обл., м. Берегове, вул. І. Франка, буд. 14, корпус 2

**Офіційний сайт журналу**

<https://aab-philologica.kmf.uz.ua/>

*A kiadvány megjelenését az MTA (KMAT) támogatja.*



Гарнітура *Sitka Display*. Папір офсетний.

Формат видання 70x100/16.

Умовн. друк. арк. 15,2.

Видавництво Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці ІІ  
90200, м.Берегове, пл. Кошута, буд.6.

Електронна пошта: [aab-philologica@kmf.org.ua](mailto:aab-philologica@kmf.org.ua)